
Amnistía Internacional

China Disidentes detenidos sin cargos ni juicio desde 1994

FEBRERO 1995

RESUMEN

INDICE AI: ASA 17/02/95

DISTR: SC/CO/GR
CHIRAN 01/95

El año 1994 se caracterizó por un aumento de la represión contra la disidencia política en China, lo que se tradujo en un mayor empleo de la detención administrativa contra los activistas de derechos humanos y en favor de la democracia. Algunos disidentes estuvieron detenidos en régimen de incomunicación durante casi un año, y hace escaso tiempo que se les han impuesto penas administrativas de reeducación por el trabajo, sin haberse formulado cargos contra ellos y sin haber comparecido a juicio. Otros permanecen detenidos en régimen de incomunicación, y sus familiares y amigos no tienen noticia oficial alguna sobre su paradero desde que fueron arrestados. Este documento describe los casos de 19 disidentes políticos que llevan recluidos casi un año sin que se hayan presentado cargos contra ellos ni hayan sido sometidos a juicio, y recoge los de aquellos que sufrieron breves detenciones durante 1994.

A Amnistía Internacional le inquieta en especial el creciente número de casos en los que se ha condenado a los disidentes a penas de prisión de varios años, y se les ha negado el debido procedimiento judicial; también le preocupa desde hace mucho tiempo el empleo de la detención sin cargos ni juicio durante largos períodos.

Amnistía Internacional considera que estos 19 disidentes son presos de conciencia que han sido encarcelados por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión o de asociación, lo que constituye una clara violación de las normas internacionales de derechos humanos. Por ello, insta a las autoridades chinas a que los liberen inmediata e incondicionalmente.

Este informe resume el documento *China: Disidentes detenidos sin cargos ni juicio desde 1994* (Indice AI: ASA 17/02/95/s), publicado por Amnistía Internacional en febrero de 1995. Toda persona que desee mayor información o emprender alguna acción sobre esta cuestión, deberá consultar el documento completo.

PALABRAS CLAVE: DETENCION ADMINISTRATIVA1 / DETENCION PARA REEDUCACION1 / PRESOS DE CONCIENCIA / SINDICALISTAS1 / ACTIVISTAS DE DERECHOS HUMANOS / DETENCION EN REGIMEN DE INCOMUNICACION / TORTURA/MALOS TRATOS / MALA SALUD / CARGOS PENALES POR MOTIVOS POLITICOS / ACTIVISTAS POLITICOS / MAESTROS / PERIODISTAS / ABOGADOS / PERSONALIDADES ACADEMICAS / ARTISTAS / CIENTIFICOS / GERENTES / HOMBRE/MUJER DE NEGOCIOS / ESTUDIANTES / REPRESENTANTES DEL GOBIERNO LOCAL / TRABAJADORES MANUALES / TRADUCTORES / GRUPOS RELIGIOSOS - PROTESTANTES / MUJERES / FAMILIAS / POLICIA / PROSCRIPCION / LISTAS DE PRESOS

SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 8DJ, REINO UNIDO
TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL, ESPAÑA

Amnistía Internacional

CHINA

Disidentes detenidos sin cargos ni juicio desde 1994



Febrero de 1995
Índice AI: ASA 17/02/95/s
Distr: SC/CO/GR/CH
CHIRAN 01/95

CHINA

Disidentes detenidos sin cargos ni juicio desde 1994

El año 1994 se caracterizó por un aumento de la represión contra la disidencia política en China, lo que se tradujo en un mayor empleo de la detención administrativa contra los activistas de derechos humanos y en favor de la democracia. Algunos disidentes estuvieron detenidos en régimen de incomunicación durante casi un año, y hace escaso tiempo que se les han impuesto penas administrativas de reeducación a través del trabajo, sin haberse formulado cargos contra ellos ni haber comparecido a juicio. Otros permanecen detenidos en régimen de incomunicación, y sus familiares y amigos no tienen noticia oficial alguna sobre su paradero desde que fueron arrestados. Este documento describe los casos de los 19 disidentes políticos que llevan recluidos sin cargos ni juicio casi un año¹ y también recoge los casos de aquellos que sufrieron breves detenciones durante 1994.

Los disidentes de Shanghai y Pekín han padecido especialmente esta situación. Las autoridades reprimieron los intentos de establecer formalmente un grupo sindical independiente en Pekín, la Liga para la Protección de los Trabajadores (LPT), así como la Asociación de Derechos Humanos (ADH) en Shanghai. Integrantes de estos dos grupos fueron arrestados, y algunos fueron condenados a penas de detención administrativa. El 9 de marzo de 1994, los fundadores de la LPT intentaron infructuosamente solicitar el registro legal en el Ministerio de Asuntos Civiles: recibieron amenazas y fueron arrestados. La LPT trató de salvaguardar los intereses de los trabajadores en China estableciendo una red de información nacional para promover la protección de los derechos laborales. Asimismo, a la Asociación de Derechos Humanos en Shanghai, que existía extraoficialmente desde 1978, se le negó el registro legal en abril de 1994. También se ha arrestado y condenado a algunos de sus integrantes.

Algunos de los que fueron arrestados y condenados a reeducación por el trabajo eran firmantes del "Manifiesto por la Paz", que se presentó en Pekín en noviembre de 1993 y exigía reformas democráticas en China.

¹ Para mayor información sobre los 19 disidentes se ruega consultar los siguientes documentos de Amnesty International: *Three Shanghai Dissidents Sentenced without Trial*, ASA 17/32/94, *China: Mas informacion sobre los disidentes detenidos en Pekin desde marzo de 1994*, ASA 17/30/94/s, *Update on Dissidents detained in Beijing and Shanghai since March 1994*, ASA 17/26/94, *Republica Popular China: Mas disidentes detenidos en los dias previos al aniversario de Tiananmen*, ASA 17/23/94/s, *China: Llamamiento en favor de activistas de derechos humanos detenidos en Shanghai*, ASA 17/21/94/s, *China: Llamamiento en favor de disidentes detenidos en marzo y abril de 1994*, ASA 17/17/94/s.

La reeducación por el trabajo (*laodong jiaoyang*) se introdujo por primera vez en 1957², y permite que se lleven a cabo detenciones sin cargos ni juicio. A los condenados a esta pena se les niega el acceso a un abogado defensor, así como el derecho a defenderse a sí mismos.³

La facultad de imponer penas de reeducación por el trabajo recae en órganos administrativos formados por representantes de los departamentos de Asuntos Civiles, Seguridad Pública y Trabajo de los gobiernos provincial y central. En la práctica, es principalmente la policía quien impone las condenas. Existe el derecho a recurrir la decisión que toman los comités administrativos, pero los recursos rara vez prosperan, e interponerlos conlleva mucho tiempo y dificultades.

Según la Ley de Procedimiento Administrativo, los recursos en contra de condenas administrativas siguen un proceso de tres etapas. En primer lugar, debe recurrirse a un órgano administrativo de mayor nivel que el que dictó la pena original; este órgano puede tardar hasta dos meses en emitir su dictamen. Si se confirma el dictamen original, puede recurrirse a un tribunal de primera instancia en los 15 días siguientes de emitirse éste. El tribunal tendrá que decidir en un plazo de 7 días si acepta o rechaza ver la causa. Si la acepta, el tribunal deberá emitir su juicio en un plazo de tres meses. Los recurrentes pueden apelar, finalmente, a un tribunal más alto en un plazo de 15 días. Este dictamen puede tardar hasta dos meses y medio, y demorarse aún más si tiene que aprobarlo el Tribunal Supremo del Pueblo. En un caso reciente, **Zhou Guoqiang** (véase el cuadro) recurrió la decisión del Comité Administrativo de Reeducación por el Trabajo de Pekín, basándose en que se le había detenido y condenado a tres años de reeducación por el trabajo ilegalmente. Aún no se ha emitido el dictamen sobre su recurso.

² La Decisión del Consejo de Estado de la República Popular China sobre la Cuestión de la Reeducación a través del Trabajo, de 1957, sigue siendo la ley fundamental que autoriza la reeducación por el trabajo. Desde entonces se han introducido decretos y normas suplementarias.

³ El 27 de enero de 1995, un portavoz del Ministerio de Justicia anunció que había menos de 200.000 personas detenidas en campos en régimen de reeducación por el trabajo.

Por lo general, la duración máxima de la reeducación por el trabajo es de tres años, aunque puede ampliarse hasta un año más. En 1981⁴, un nuevo decreto permitió ampliar indefinidamente la pena a reincidentes o a quien huya mientras cumpla pena de reeducación por el trabajo.

A Amnistía Internacional le inquieta en especial el creciente número de casos en los que se ha condenado a los disidentes a penas de detención de varios años y se les ha negado el debido procedimiento judicial. También le preocupa desde hace mucho tiempo el empleo de la detención sin cargos ni juicio⁵.

⁴ Decisión del Comité Permanente de la Asamblea Nacional Popular sobre el tratamiento de los delincuentes sometidos a reforma a través del trabajo y de los que escapan o vuelven a delinquir, aprobada el 10 de junio de 1981.

⁵ Véase *China: Punishment without Crime: Administrative Detention*, ASA 17/27/94.

CHINA

CUADRO DE DESTACADOS DISIDENTES POLÍTICOS DETENIDOS SIN CARGOS NI JUICIO DURANTE 1994

NOMBRE	NOMBRE EN CARACTERES CHINOS	FECHA Y LUGAR DEL ARRESTO	CONDENA/NUEVA INFORMACION
<p>1. Bao Ge Profesor de la Facultad de Medicina de Shanghai</p>		<p>3 de junio de 1994 Shanghai</p>	<p>Bao Ge fue condenado sin cargos ni juicio a tres años de reeducación por el trabajo el 10 de septiembre de 1994, y fue trasladado al campo de trabajo de Da Feng, en la provincia de Jiangsu. Lo detuvieron cuando envió una carta abierta al Gobierno chino solicitando permiso para crear una organización denominada La Voz de los Derechos Humanos. Bao Ge, miembro de la Asociación de Derechos Humanos con sede en Shanghai, participó también en la reclamación a Japón indemnizaciones para las víctimas de las atrocidades cometidas en China durante la guerra por las tropas japonesas.</p> <p>Según los informes recibidos, Bao Ge había sufrido breves detenciones en otras ocasiones. Cuando murió su padre, el año pasado, le fue denegado el permiso para asistir al entierro.</p>
<p>2. Dai Xuezhong Gerente de una empresa de venta al por mayor de bebidas</p>		<p>3 de mayo de 1994 Shanghai</p>	<p>Dai Xuezhong fue arrestado en su casa por la policía de Shanghai. Su hermano también fue detenido, pero quedó en libertad días más tarde. El 22 de diciembre de 1994, Dai Xuezhong fue condenado sin cargos ni juicio a tres años de reeducación por el trabajo por una presunta evasión fiscal. Militante activo de la Asociación de Derechos Humanos de Shanghai, se halla detenido, según informes, en un campo de trabajo en Putuo, al noroeste de Shanghai. Dai Xuezhong había sido encarcelado con anterioridad en 1989, y como consecuencia de las presuntas torturas recibidas sufre minusvalía parcial en la actualidad.</p>

<p>3. Kuang Lezhuang Periodista</p>		<p>Mayo de 1994 Shenzhen</p>	<p>Kuang Lezhuang, Li Wenmin y Liu Hetang fueron arrestados por el Departamento de Seguridad Pública de Shenzhen. Se cree que su detención está relacionada con sus intentos de establecer un grupo en favor de los trabajadores independientes, así como por la publicación de un boletín llamado <i>Plaza de los Trabajadores</i> sobre la protección de los derechos de los trabajadores. No se conoce su paradero ni si se han formulado cargos contra ellos o han comparecido a juicio.</p>
<p>4. Li Guotao Hombre de negocios de la Sociedad Municipal de Desarrollo Informático de Shanghai</p>		<p>2 de mayo de 1994 Shanghai</p>	<p>Li Guotao fue condenado sin cargos ni juicio a tres años de reeducación por el trabajo en septiembre de 1994. Lo había detenido el Departamento de Seguridad Pública de Shanghai. Li Guotao, presidente de la Asociación de Derechos Humanos de Shanghai, sufrió también una breve detención en octubre de 1993, y, según informes, fue gravemente golpeado. Se estima que su arresto está vinculado con sus intentos de registrar la Asociación de Derechos Humanos de Shanghai. Con anterioridad había cumplido una condena de dos años de prisión por su participación en el movimiento en favor de la democracia de 1989.</p> <p>Se desconoce dónde está detenido Li Guotao.</p>
<p>5. Li Wenmin Periodista</p>		<p>Mayo de 1994 Shenzhen</p>	<p>Li Wenmin, Kuang Lezhuang y Liu Hetang fueron arrestados por el Departamento de Seguridad Pública de Shenzhen. Se considera que su detención está relacionada con sus intentos de establecer un grupo en favor de los derechos de los trabajadores independiente, y con la publicación de un boletín denominado <i>Plaza de los Trabajadores</i>, sobre la protección de los derechos de los trabajadores.</p> <p>Se desconoce su paradero y si se han formulado cargos contra ellos o han comparecido a juicio.</p>

<p>6. Lu Honglai Editor</p>		<p>20 de junio de 1994 Hong kong</p>	<p>Lu Honglai fue condenado sin cargos ni juicio el 26 de octubre de 1994 a tres años de reeducación por el trabajo por cruce ilegal de fronteras. Según los informes recibidos, fue arrestado en Hong Kong por agentes del Departamento de Seguridad Pública de Tianjin. Anteriormente había sido condenado a reeducación por el trabajo por actividades relacionadas con el movimiento Muralla Democrática. Según informes, permaneció durante un mes en un centro de detención de Qingbo, Tianjin, y estaba previsto su traslado, pero se desconoce a qué campo de trabajo ha sido enviado.</p>
<p>7. Liu Huanwen Activista en favor de los derechos de los trabajadores y miembro de la Iglesia protestante</p>		<p>10 de julio de 1994 Pekín</p>	<p>Arrestado en Pekín, según informes, Liu Huanwen fue condenado en agosto de 1994 a dos años de reeducación por el trabajo. Se cree que ha sido detenido por su vinculación con grupos sindicales y religiosos clandestinos. En 1989 fue condenado también a dos años de reeducación por el trabajo.</p> <p>Se desconoce dónde está detenido.</p>
<p>8. Liu Hutang Empleado</p>		<p>Mayo de 1994 Shenzhen</p>	<p>Liu Hutang, Li Wenmin y Kuang Lezhuang fueron arrestados por el Departamento de Seguridad Pública de Shenzhen. Se considera que su detención está relacionada con su intento de establecer un grupo en favor de los derechos de los trabajadores independiente y con la publicación de un boletín denominado <i>Plaza de los Trabajadores</i>, sobre la protección de los derechos de los trabajadores.</p> <p>No se conoce su paradero ni si se ha formulado algún cargo contra ellos o han comparecido a juicio.</p>
<p>9. Tong Yi Ayudante y traductora de Wei Jingsheng (véase el apartado</p>		<p>4 de abril de 1994 Pekín</p>	<p>El 22 de diciembre de 1994, Tong Yi fue condenada sin cargos ni juicio por el Comité Gestor de la Reeducación por el Trabajo de Pekín a dos años y medio de reeducación por el trabajo. Recurrió el dictamen, pero el 9 de enero de 1995, antes de que se conociera el</p>

correspondiente)			resultado de su recurso, fue trasladada a un campo de trabajo de la provincia de Hubei. El 16 de enero de 1995, Tong Yi comunicó a su familia que las autoridades de Pekín la habían acusado de ser «cómplice» del disidente más famoso del país, Wei Jingsheng , (véase el apartado correspondiente). Tong Yi se halla detenida en el Centro de Reeducación por el Trabajo núm. 1 de Hankou, Wuhan, en la provincia de Hubei, también conocido como el Campo de Trabajo de Hewan. Según los informes recibidos, el 16 y el 17 de enero de 1995, Tong Yi fue golpeada en el cuerpo y en la cara por presos del campo encargados de vigilar a otros presos. ⁶
10. Wei Jingsheng Destacado disidente		1 de abril de 1994 Pekín	Wei Jingsheng lleva recluido sin cargos ni juicio más de diez meses. Fue arrestado por el Departamento de Seguridad pública de Pekín en la carretera que enlaza Pekín y Tianjin. En el momento de su arresto, las autoridades anunciaron que Wei Jingsheng se encontraba «bajo vigilancia». A su familia se le ha comunicado que se halla detenido en una «casa de huéspedes» en las afueras de Pekín, pero se desconoce su paradero exacto. Antes de producirse su arresto, había publicado artículos fuera de China, y había conocido a periodistas extranjeros y a otros disidentes. Wei Jingsheng fue liberado en septiembre de 1993 tras haber cumplido una condena de catorce años y medio de prisión por sus actividades en el movimiento Muralla Democrática.
11. Xiao Biguang Catedrático de Literatura Comparada de la Universidad de		12 de abril de 1994 Pekín	Xiao Biguang lleva recluido sin cargos ni juicio más de diez meses. Fue arrestado por el Departamento de Seguridad Pública de Pekín, y, según informes, se encuentra en el centro de detención núm. 47 de Dahongmeng, en Pekín, al parecer, en situación de «refugio e

⁶ Para mayor información sobre los informes de torturas, véase la Acción Urgente 21/95, ASA 17/04/s, fechada el 26 de enero de 1995.

Pekín			<p>investigación»⁷. Se cree que su arresto está relacionado con su apoyo a la iglesia protestante, así como con sus intentos de registrar oficialmente la LPT.</p> <p>Su esposa, Gou Qinghui, está intentando establecer las circunstancias de su arresto y detención, y ella misma está siendo estrechamente vigilada por la policía. No ha podido visitar a su esposo. Según los informes recibidos, Xiao Biguang no se encontraba bien de salud antes de ser arrestado, y sufre graves problemas oculares.</p>
<p>12. Yan Zhengxue Artista y representante de una Asamblea Local Popular de la provincia de Zhejiang</p>		<p>Marzo de 1994 Pekín</p>	<p>Yan Zhengxue fue condenado sin cargos ni juicio por un comité del Gobierno municipal de Pekín a dos años de reeducación por el trabajo el 19 de abril de 1994. Fue presuntamente condenado por robar una bicicleta, acusación infundada, motivada por su intento de que se procesara a tres agentes de policía que le habían golpeado gravemente en la comisaría del distrito de Haidian en julio de 1993. En abril de 1994, Yan Zhengxue, fue enviado a un campo de trabajo de la provincia de Heilongjiang, y su estado de salud es precario debido a las palizas que sufrió en 1993.</p>
<p>13. Yang Qingheng Hombre de negocios</p>		<p>10 de mayo de 1994 Shanghai</p>	<p>Yang Qingheng fue condenado sin cargos ni juicio a tres años de reeducación por el trabajo en septiembre de 1994. Fue arrestado por el Departamento de Seguridad Pública de Shanghai, pero se desconoce el lugar donde está detenido. En abril de 1994, Yang Qingheng solicitó permiso a la policía de Shanghai para celebrar el 1 de mayo una marcha de protesta, con objeto de conseguir mejoras en la situación de los derechos humanos. Yang Qingheng ha participado en actividades en favor de la democracia en Shanghai desde finales de los años 70, y estuvo en prisión dos años, desde</p>

⁷ Forma de detención administrativa que utiliza la policía frecuentemente.

			1983 a 1985.
14. Yang Zhou Disidente de Shanghai		12 de mayo de 1994 Shanghai	<p>Yang Zhou fue condenado sin cargos ni juicio a tres años de reeducación por el trabajo el 11 de octubre de 1994. Arrestado por el Departamento de Seguridad Pública de Shanghai, fue acusado de publicar textos reaccionarios y de incitar a la agitación. Yang Zhou recurrió la decisión el 25 de octubre de 1994, pero aún no se ha dado a conocer el resultado de dicho recurso.</p> <p>Los movimientos de la esposa de Yang Zhou, Li Guoping, que ha trabajado intensamente para dar a conocer la detención de su marido, han sido estrechamente vigilados, y el Departamento de Seguridad Pública de Shanghai le advirtió en octubre de 1994 que dejara de hacer campaña para conseguir la liberación de su marido. Yang Zhou era el portavoz de la Asociación de Derechos Humanos de Shanghai, y había sido encarcelado anteriormente por sus actividades disidentes. Yang Zhou se encuentra en mal estado de salud, y está detenido en un campo de trabajo, aunque se desconoce el lugar exacto.</p>
15. Yuan Hongbing Profesor de Derecho en la Universidad de Pekín		2 de marzo de 1994 Pekín	<p>Yuan Hongbing lleva encarcelado sin cargos ni juicio 11 meses. A pesar de las reiteradas pesquisas de su esposa, se desconoce el paradero de Yuan Hongbing, uno de los principales promotores de la LPT, arrestado días antes de que sus integrantes se dispusieran a registrarla oficialmente. Yuan Hongbing intervino también en una petición dirigida a la Asamblea Nacional Popular y a los órganos judiciales de Pekín, pidiendo justicia por presunta actitud violenta de la policía contra Yan Zhengxue (véase el apartado dedicado a Yan Zhengxue), pintor y miembro elegido de una Asamblea Local Popular de la provincia de Zhejiang.</p>
16. Zhang Lin Físico y activista en		28 de mayo de 1994 Pekín	<p>A finales de agosto de 1994, Zhang Lin fue condenado sin cargos ni juicio a tres años de reeducación por el trabajo. Fue arrestado por</p>

<p>favor de los trabajadores</p>			<p>el Departamento de Seguridad Pública de Dongcheng, en Pekín, y según informes, la policía le comunicó que había sido condenado porque sus documentos matrimoniales no se encontraban en regla, y porque mantenía demasiados contactos con periodistas extranjeros. Zhang Lin, miembro de la LPT en la provincia de Anhui, fue arrestado en Pekín, y el 2 de junio de 1994 fue devuelto a la provincia de Anhui, donde cumple la condena. Según los informes recibidos, en el mes de agosto permaneció en huelga de hambre durante una semana, tras comunicarle la policía que se le pensaba trasladar a una explotación hollera de un campo de trabajo de la provincia de Anhui. Según informes, Zhang Lin sufrió malos tratos por parte de los guardianes del campo de trabajo de Nanhu, donde se encuentra detenido. Anteriormente había sido arrestado y encarcelado varias veces por sus actividades disidentes.</p>
<p>17. Zhou Guoqiang Abogado</p>		<p>3 de marzo de 1994 Pekín</p>	<p>Zhou Guoqiang fue condenado sin cargos ni juicio a tres años de reeducación por el trabajo el 3 de septiembre de 1994. Recurrió dos veces la decisión; su primer recurso fue denegado el 9 de enero de 1995, mientras que el segundos⁸ fue admitido por el Tribunal del Distrito Oeste de Pekín. En su recurso, Zhou Guoqiang, sostuvo que la policía le había retenido más tiempo de lo legalmente permitido antes de condenarle, y no había citado legislación pertinente aplicable a su causa particular. Zhou Guoqiang fue arrestado por el Departamento de Seguridad Pública de Pekín. Su esposa, Wang Hui, fue también detenida y posteriormente liberada.</p> <p>En el momento de su arresto, Zhou Guoqiang fue acusado de colaborar con «organizaciones y grupos hostiles tanto dentro como fuera del país para llevar a cabo actividades antigubernamentales».</p>

⁸ Según los artículos 42 y 57 de la Ley de Procedimiento Administrativo, el tribunal debe emitir un dictamen en un plazo de tres meses.

			Zhou Guoqiang era miembro fundador de la LPT, y participó en la redacción del «Manifiesto por la Paz». Según informes, ha sido detenido seis veces desde 1989, y la policía vigila estrechamente los movimientos de su esposa. Se encuentra detenido en un campo de trabajo de la provincia de Heilongjiang.
18. Zhou Qibing Trabajador de la construcción		1 de junio de 1994 Shanghai	Zhou Qibing fue arrestado por el departamento de Seguridad Pública de Shanghai, pero se desconoce si se han presentado cargos contra él o ha comparecido a juicio. No ha habido noticia oficial alguna de Zhou Qibing desde hace más de ocho meses. Era miembro de la Asociación de Derechos Humanos de Shanghai, y su arresto podría estar relacionado con sus intentos de registrar oficialmente dicha asociación. No se conoce el lugar donde se encuentra detenido.
19. Zhu Fuming Trabajador del sector privado		Marzo de 1994 Shanghai	Zhu Fuming fue arrestado por el Departamento de Seguridad Pública de Shanghai, pero se desconoce si se han formulado cargos contra él o ha comparecido a juicio, así como el lugar donde permanece detenido. No ha habido información oficial alguna sobre su arresto y detención durante más de 11 meses. Zhu Fuming era miembro de la Asociación de Derechos Humanos de Shanghai.

CHINA

PERSONAS DETENIDAS BREVEMENTE DURANTE 1994

A continuación figura una lista de destacados disidentes que sufrieron breves detenciones en 1994.

1. **Gao Feng:** Arrestado el 28 de mayo de 1994 en Pekín por asistir a una ceremonia religiosa en memoria de las personas que murieron durante las protestas en favor de la democracia de 1989. **Gao Feng** era miembro de la Liga para la Protección de los Trabajadores. Fue puesto en libertad en julio de 1994.
2. **Li Hai:** Estudiante y miembro activo del movimiento disidente, fue arrestado en Pekín en abril de 1994, y, según los informes recibidos, liberado 24 horas después.
3. **Lin Muchen:** Fue arrestado el 6 de mayo de 1994 en el aeropuerto de Shanghai cuando se disponía a embarcar rumbo a Estados Unidos para realizar estudios en ese país. La policía de Shanghai dejó en libertad a **Lin Muchen**, artista y miembro fundador de la Asociación de Derechos Humanos de Shanghai, el 24 de junio de 1994.
4. **Liu Nianchun:** Arrestado el 26 de mayo de 1994 en Pekín, y liberado cinco meses después, el 17 de octubre de 1994. **Liu Nianchun** participó en los intentos de registrar la Liga para la Protección de los Trabajadores.
5. **Sha Yuguang:** Arrestado por el Departamento de Seguridad Pública de Pekín el 9 de julio de 1994, y puesto en libertad a finales de ese año. **Sha Yuguang** participó en los intentos de registrar la Liga para la Protección de los Trabajadores. Fue también uno de los firmantes del Manifiesto por la Paz y escribió varias cartas abiertas solicitando la puesta en libertad de **Zhou Guoqiang**.
6. **Wang Fuchen:** Arrestado por la policía de Shanghai el 14 de abril de 1994, huyó cuando se encontraba bajo arresto domiciliario y en la actualidad se halla oculto. Su familia ha sido amenazada. **Wang Fuchen** fue secretario general de la Asociación clandestina de Derechos Humanos de Shanghai.

7. **Wang Jiaqi:** Fue arrestado en Pekín el 2 de marzo de 1994, y se escapó el 27 de marzo. **Wang Jiaqi** vive en la actualidad en Estados Unidos. Participó en los intentos de registrar la Liga para la Protección de los Trabajadores.

8. **Wang Zhongqiu:** Arrestado en Pekín a finales de mayo de 1994. **Wang Zhongqiu**, estudiante de Derecho, huyó cuando la policía le concedió la libertad bajo palabra en octubre de 1994.

INTERNO (sólo miembros de AI) Índice AI: ASA 17/02/95

Distr: SC/CO/GR/CH

CHIRAN 01/95

Amnistía Internacional
Secretariado Internacional
1 Easton Street
Londres WC1X 8DJ
Reino Unido

Febrero, 1995

SEPAREN ESTA HOJA DEL DOCUMENTO PRINCIPAL ANTES DE COPIARLO O
DISTRIBUIRLO PARA USO EXTERNO

CHINA
DISIDENTES DETENIDOS SIN CARGOS NI JUICIO DESDE 1994

DISTRIBUCION POR EL SI

El SI ha enviado directamente este documento, así como las acciones recomendadas, a:

Todos los Grupos que se ocupan de presos en China
Coordinadores de China
Coordinadores de la RAR de China para que lo distribuyan a sus Grupos
Todas las Secciones

ACCIONES RECOMENDADAS

Por favor, asegúrense de que todas las personas pertinentes de su Sección reciben copias de este documento, y de que se archiva debidamente para futuras consultas. Además, se ruega emprender el mayor número posible de las acciones que se recomiendan a continuación.

Se pide a todos los grupos que participan en esta acción que concentren los esfuerzos de su campaña en los presos mencionados en este documento que se cree que constituyen presos de conciencia.

Objetivos de esta Acción

Conseguir la liberación de todos los presos de conciencia a los que se han impuesto penas administrativas de reeducación por el trabajo, e instar a las autoridades chinas a que deroguen la legislación existente relativa a la detención administrativa.

Métodos de Trabajo

Escribir cartas a las autoridades gubernamentales locales y centrales pertinentes, así como realizar campañas de publicidad general en el propio país.

Todas las direcciones para el envío de cartas se encuentran en *República Popular China: Lista de Autoridades Gubernamentales*, Marzo de 1994 (Índice AI: ASA 17/12/94). Los cambios habidos tras la publicación de esta lista se citan más abajo.

1. ESCRIBIR EN FAVOR DE PRESOS DETENIDOS SIN CARGOS O CONDENADOS SIN JUICIO

(En algunos casos, un preso aparece en la ciudad donde fue arrestado y en la provincia donde se encuentra ahora detenido. Las cartas deben enviarse a las autoridades de ambos lugares).

Provincia de Anhui

Zhang Lin

Municipio de Pekín

Liu Huanwen, Tong Yi, Wei Jingsheng, Xiao Biguang, Yan Zhengxue, Yuan Hongbing, Zhang Lin, Zhou Guoqiang.

Provincia de Heilongjiang

Yan Zhengxue, Zhou Guoqiang.

Provincia de Hubei

Tong Yi

Provincia de Jiangsu

Bao Ge

Municipio de Shanghai

Bao Ge, Dai Xuezhong, Li Guotao, Yang Qingheng, Yang Zhou, Zhou Qibing, Zhu Fuming.

Shenzhen (provincia de Guangdong)

Kuang Lezhuang, Li Wenmin and Liu Hetang

Tianjin

Lu Honglai

1. ENVIO DE CARTAS

Consideraciones generales relativas a todas las cartas:

No es necesario enviar cartas individuales por cada preso. Si hubiera varios presos en un municipio o provincia, se citarán los nombres de éstos en las cartas que se dirijan a las autoridades pertinentes. Al abordar determinadas cuestiones, puede citarse el caso concreto de algunos presos. Cuando haya demasiadas direcciones, elija los casos que más le interesen y seleccione una o dos direcciones.

- ◆ Exprese preocupación por el hecho de que los presos de conciencia antes citados se encuentran detenidos por ejercer pacíficamente el derecho de libertad de asociación y expresión, e inste a que todos los presos de conciencia detenidos mediante procedimientos administrativos sean liberados rápida e incondicionalmente;
- ◆ Exprese preocupación por el hecho de que los presos hayan sido enviados a campos de reeducación por el trabajo sin que unos jueces independientes hayan formulado cargos contra ellos o hayan comparecido a juicio;
- ◆ Solicite que se tomen medidas para derogar la legislación existente relativa a la detención administrativa, con el fin de garantizar que ésta no se utilice nunca más para encarcelar a presos de conciencia.
- ◆ Exprese preocupación por el hecho de que los presos hayan sido detenidos sin cargos ni juicio durante largos períodos, y de que aún se desconozca el paradero de algunos. Inste a las autoridades a que den a conocer las circunstancias del arresto y detención de los detenidos, y a que anuncien públicamente dónde se hallan reclusos.
- ◆ Exprese preocupación por las denuncias de malos tratos en los campos de trabajo, e inste a que todas las denuncias se investiguen con imparcialidad y prontitud, y a que se ejecuten las medidas correctivas necesarias de acuerdo con las disposiciones establecidas en el Convenio Internacional contra la Tortura, ratificado por China en 1988.

Direcciones de autoridades gubernamentales:

Pekín:

- ◆ Alcalde Qiyan
- ◆ Sun Changli, director del Departamento Municipal de Justicia
- ◆ Su Zhongxiang, director del Departamento de Seguridad Pública
- ◆ Fiscal jefe He Fangba
- ◆ En el caso de los presos detenidos en **Shanghai** y **Tianjin**: Los alcaldes, los fiscales jefe y directores del departamento de seguridad pública de las respectivas ciudades. (Se advierte que el Fiscal jefe de la Fiscalía Popular de Shanghai es ahora Zhang Pinhua.)
- ◆ En el caso de los presos detenidos en **Anhui**, **Guangdong**, **Jiangsu**, **Hubei** y **Heilongjiang**: escriba a los gobernadores, fiscales jefe y directores de los departamentos de seguridad pública de las respectivas provincias.

Pueden enviarse copias de estos llamamientos a los representantes diplomáticos de China en los respectivos países.

2. PUBLICIDAD

- ◆ Pueden organizarse campañas de publicidad locales basadas en el documento y en el cuadro.